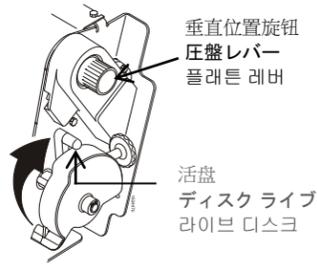


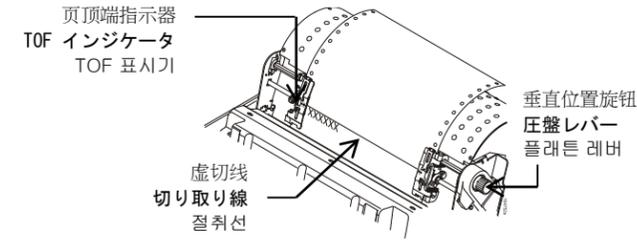
10. 降低压纸杆调节杆，直到其停止为止。如有必要，可按下 ONLINE (联机) 键，以从显示器上清除“LOAD PAPER (装入打印纸)”的默认信息。
 圧盤レバーを止まるまで下げて下さい。必要場合は [ONLINE] を押して、ディスプレイから「LOAD PAPER」エラーメッセージを消去して下さい。
 플랫폼 레버를 끝까지 내립니다. 필요한 경우 표시창에 'LOAD PAPER(용지 공급)' 오류 메시지가 표시되면 온라인/삭제 키를 눌러 이 메시지를 지웁니다.
11. 连续按几次 ADVANCE(走纸) 键，确保打印纸在较低的导纸器上顺利输送到送纸器上方。
 [ADVANCE] 키를何回か押して、用紙がトラクタと下部の給紙ガイドの上を通過して正しく給紙されていることを確認します。
 용지 이동 키를 여러 번 눌러 용지가 하단 용지 가이드를 통과하여 트랙터 위로 올바르게 공급되도록 합니다.
12. 按 ONLINE(联机)键将打印机置为联机模式并继续打印。
 [ONLINE] を押して、プリンタをオンラインにし、印刷を再開します。
 제어판의 온라인 키를 눌러 프린터를 온라인 모드로 설정한 후 인쇄를 다시 시작합니다.

设定 Top-Of-Form (页端) – フォーム上端の設定 – 서식 상단 설정

第一次将打印纸装入打印机和装新打印纸时都必须执行这一操作。
 この手順は、用紙をプリンタに最初に取り付けるときと、新しい用紙を取り付けるときに必ず実施します。
 프린터에 처음 사용하는 용지의 경우 그리고 새 용지를 공급할 때마다 이 절차를 수행해야 합니다.



1. 按 ONLINE (联机) 键，将打印机设置为脱机模式。将压纸杆调节杆抬起至允许的最大程度。找到页端指示器。
 [ONLINE] を押して、プリンタをオフラインモードにします。圧盤レバーを止まる位置まで起こします。TOF インジケータの位置を確認します。
 온라인 눌러 프린터를 오프라인 모드로 설정합니다. 플랫폼 레버를 끝까지 들어 올립니다. TOF 표시기를 찾습니다.



2. 转动垂直位置调节旋钮，将第一个打印行的顶部与页顶端指示器对齐。
 垂直位置調整ノブを回して、最初の印刷ラインの上端をTOF インジケータに合わせます。
 수직 위치 노브를 돌려 인쇄 첫 번째 줄의 상단을 서식 상단 표시기에 맞춥니다.

注意：要精确定位，请快速按下 VIEW (察看) 键，将最后打印的数据移入送纸器区域供查看。按向上或向下箭头键，以较小的增量垂直移动打印纸。再次按VIEW (察看) 键可将纸移回到调整好的打印位置。无论联机或脱机，只要打印机在察看模式，该键即可使用。

注：正確な位置合わせをするためには、[VIEW]キーを押して、印刷された最後のデータが見えるように、トラクタ エリアまで動かします。上向きまたは下向きの矢印キーを押して、用紙を上下に少しずつ移動させます。[VIEW] キーを2度目に押すと、用紙が調整印刷位置に戻ります。このキーは、プリンタがView モードであれば、オンラインでもオフラインでも機能します。

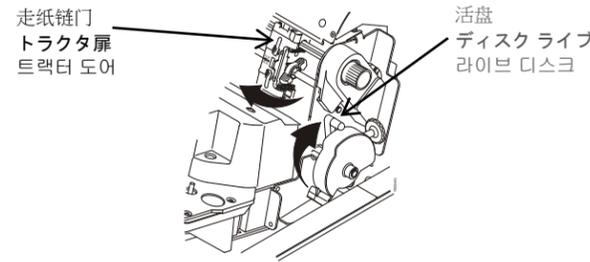
참고: 용지 위치를 정확히 설정하려면 보기 키를 눌러 인쇄된 마지막 데이터를 트랙터 영역으로 이동합니다. 용지를 수직 방향으로 약간 이동하려면 '위로' 또는 '아래로' 화살표를 누릅니다. 보기 키를 한 번 더 누르면 용지가 조절된 인쇄 위치로 이동합니다. 이 키는 프린터가 보기 모드에 있을 경우 온라인과 오프라인 모두에서 작동합니다.

3. 降低压纸杆调节杆，直到其停止为止。按下ONLINE (联机) 键，清除所有的错误消息。
 圧盤レバーを止まるまで下げます。[ONLINE] を押して、エラーメッセージ。
 플랫폼 레버를 끝까지 내립니다. 모든 오류 메시지를 제거하려면 온라인 누르십시오.
4. 按下 TOF (页端) 键。已设置的页端位置将向下移动到打印位置。按ONLINE (联机) 键，将打印机设置为联机模式。
 [SET TOF] を押します。設定したフォームの上端位置が、印刷位置に移動します。[ONLINE] を押して、プリンタをオンラインモードにします。
 서식 상단 설정을 누릅니다. 설정한 서식 상단 부분이 인쇄 위치로 내려갑니다. 온라인/삭제를 눌러서 프린터를 온라인 모드로 설정합니다.

オンライン	セットのTOF	印刷の設定	ビュー	選択します	事前	キャンセル
라인	설정된 TOF	인쇄 설정	보기	선택	사전	취소
线	设置的 TOF	打印配置	视图	选择	进展	取消

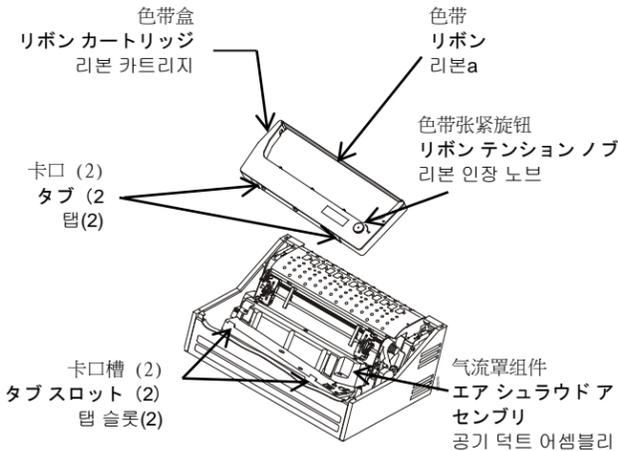
Line Matrix Printer User's Setup

安装色带盒 – 리본 카트리지의取り付け – 리본 카트리지 로드

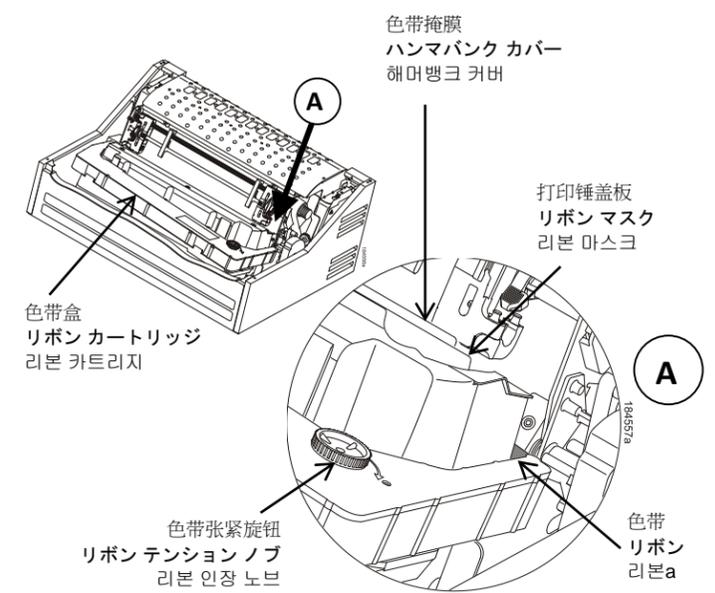


1. 将压纸杆调节杆抬起至允许的最大程度。关闭走纸链门。
 圧盤レバーを止まる位置まで起こします。トラクタ扉を閉じます。
 플랫폼 레버를 끝까지 들어 올립니다. 트랙터 도어를 닫습니다.
2. 按顺时针方向转动色带张紧旋钮，去除色带盒上的色带松弛部分。
 리본 텐션 노브를時計回りに回して、리본 카트리지의 리본의たる미를取ります。
 리본 인장 노브를 시계 방향으로 돌려서 리본 카트리지에서 리본 슬랙을 분리합니다.

小心：不要按逆时针方向转动色带张紧旋钮。这样做可能会损坏色带架。
 注意：リボンテンションノブを反時計回りに回さないでください。リボンカートリッジが損傷する原因となります。
 주의: 리본 인장 노브를 시계 반대 방향으로 돌리지 마십시오. 그러면 리본 카트리지가 손상될 수 있습니다.



3. 将色带盒置于一定角度，令靠近您的后侧低于有色带的一侧。寻找位于色带盒外面的两个卡口并将它们塞进梭头盖板的相应卡口槽中 (见图 2)。
 手前になるカートリッジの背面側がリボンの側よりも下になるよう、カートリッジに角度を付けて持ちます。カートリッジの外側にある2つのタブを、エアシュラウドアセンブリの対応するスロットにはめ込みます (図2を参照)。
 사용자에게 가장 가까운 뒤쪽이 리본의 측면보다 낮아지도록 약간 각을 주어 카트리지를 잡습니다. 카트리지 바깥쪽의 두 탭을 찾아서 공기 덕트 어셈블리의 해당 슬롯에 끼웁니다(그림 2 참조).



4. 将色带盒向下摇，确保色带进入打印锤盖板和色带掩膜之间。
 카트리지를左右に優しく揺り動かしながら押し下げます。リボンが、ハンマバンクカバーとリボンマスクの間を通るようにします。
 리본이 해머뱅크 커버와 리본 마스크 사이에 오도록 카트리지를 아래쪽으로 흔듭니다.
 小心：确保色带没有扭曲或翻折。
 注意：リボンにねじれや折れがないことを確認してください。
 주의: 리본이 꼬이거나 접히지 않도록 하십시오.
5. 按顺时针方向转动色带张紧旋钮数次，确保色带正确沿着色带路径转动。
 리본 텐션 노브를 수회,時計回りに回し、리본이 리본通로를正しく通るようにします。
 리본 인장 노브를 시계 방향으로 여러 번 돌려서 리본이 리본 경로를 따라 올바르게 놓이도록 합니다.